**Abana alazi**

-Abana alazi fi alsamawat,

**Notre père qui es aux cieux**

-Liyatakadas ismouka,

**Que ton nom soit sanctifié**

-Liyaati malakoutouka,

**Que ton règne vienne**

-Litakon mashiaatouka,

**Que ta volonté soit faite**

-Kama fi alsamaai kazalika aala al arde,

**Sur la terre comme au ciel**

-Aatina khoubzana kafafa yawmina,

**Donne-nous aujourd’hui notre pain de ce jour**

Waghfer lana znoubana wa khatayana, kama nahnou naghfer liman aakhtaa wa asaa ilayna,

**Pardonne-nous nos offenses comme nous pardonnons aussi à ceux qui nous ont offensés**

-Wala toudkhilna fi altajareba,

**Et ne nous soumets pas à la tentation**

-Laken najina minal sherire, AMIN.

**Mais délivre-nous du mal**

**Alsalam aaleki ya Mariam**

Alsalam aaleki ya Mariam, ya moumtaliaa alniaama,

**Je vous salue Marie pleine de grâce**

alrabou maaki, moubarakaton anti fi alnisaa,

**Le Seigneur est avec vous. Vous êtes bénie entre toutes les femmes**

moubarakaton samarat batnouki Yasou ,

**Et Jésus le fruit de vos entrailles est béni**

ya kidissa Mariam, ya walidata Allah,

**Sainte Marie mère de Dieu**

salli liaajlina nahnou alkhataa

**Priez pour nous pauvres pécheurs**

alaan wafi saét mawtina , AMIN

**Maintenant et à l’heure de notre mort**